

EN Start Here

FR Démarrez ici

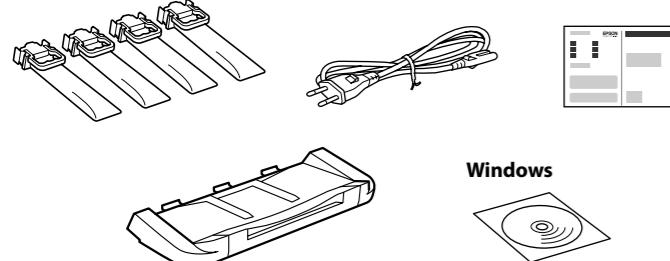
PT Começar por aqui

LV Sāciet šeit



© 2018 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXX

413640100

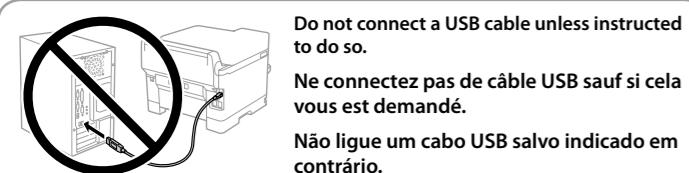


Contents may vary by location.

Le contenu peut varier en fonction du pays où vous vous trouvez.

O conteúdo pode variar dependendo da localização.

Saturs var būt atšķirīgs atkarībā no valsts.



Do not connect a USB cable unless instructed to do so.

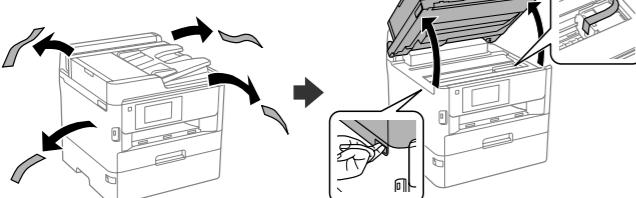
Ne connectez pas de câble USB sauf si cela vous est demandé.

Não ligue um cabo USB salvo indicado em contrário.

USB kabeli pievienojet tikai tad, ja to paredz norādes.

1

1

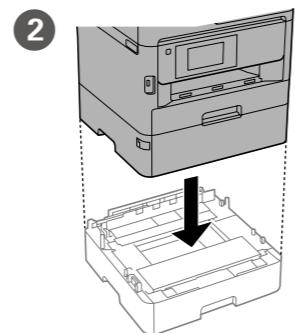


Remove all protective materials.

Retirez tous les emballages de protection.

Remova todos os materiais de proteção.

Nonemiet visus aizsargmateriālus.

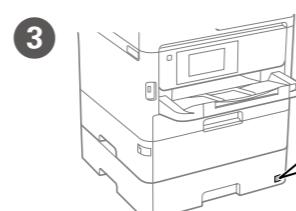


Connect paper cassette 2 to the printer.

Raccordez le bac papier 2 à l'imprimante.

Encaixe o alimentador de papel na impressora.

Pievienojet 2. papīra kaseti printerim.

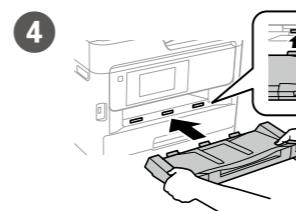


Place the sticker.

Placez un autocollant.

Coloque o autocolante.

Uzlimējiet uzlimi.

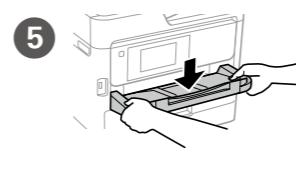


Insert the output tray.

Insérez le bac de sortie.

Insira o tabuleiro de saída.

Ievietojiet izvades paliktni.

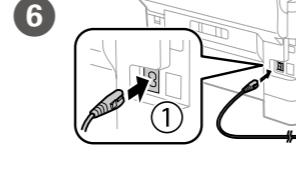


Place the output tray.

Placez le bac de sortie.

Coloque o tabuleiro de saída.

Uzlieciet izvades paliktni.

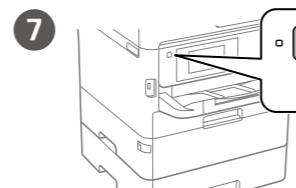


Connect and plug in.

Connexion et branchement.

Conectar e ligar.

Pievienojet un pieslēdziet elektribai.



Turn on.

Mise sous tension.

Ligar.

Ieslēdziet.

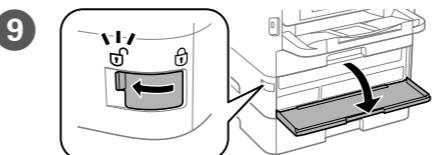
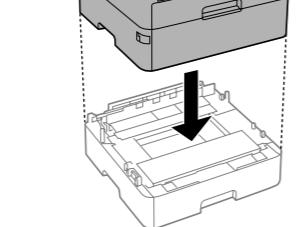
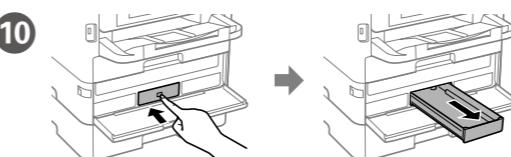


Select a language, country and time.

Sélectionnez une langue, un pays et une heure.

Selecionar o idioma, país e hora.

Izvēlieties valodu, valsti un laiku.

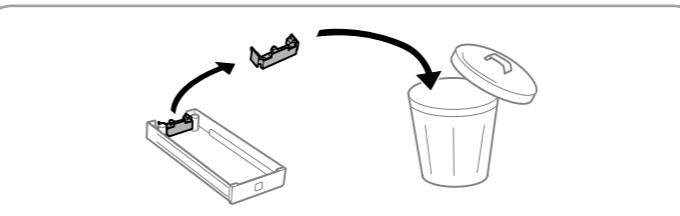
Open.
Ouverture.
Abrir.
Atveriet.

Press the ink supply unit tray, and then pull it out.

Appuyez sur le bac de l'unité d'alimentation encre, puis retirez-le.

Pressione a unidade de alimentação de tinta e retire-a.

Nospiediet tintes padeves bloka paliktni un pēc tam izvelciet to laukā.

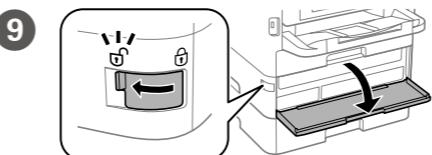
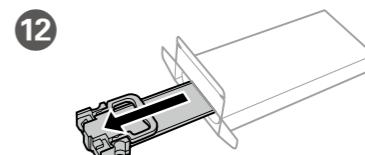
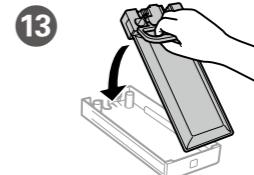
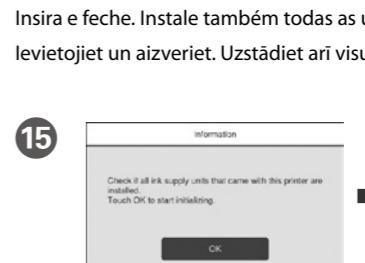
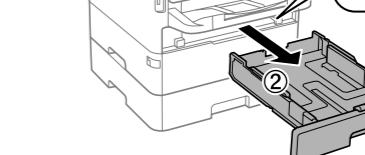
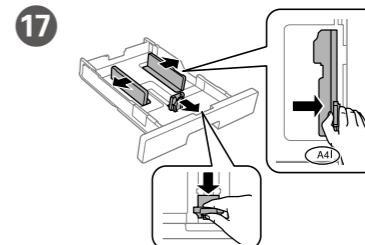
Shake the ink supply unit 10 times well.
Secouez bien l'unité d'alimentation encre 10 fois.Agite a unidade de alimentação de tinta 10 vezes.
Kärtīgi 10 reizes sakratiet tintes padeves bloku.

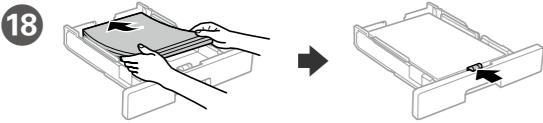
For the initial setup, make sure you use the ink supply units that came with this printer. These ink supply units cannot be saved for later use. The initial ink supply units will be partly used to charge the print head. These ink supply units may print fewer pages compared to subsequent ink supply units.

Pour la première installation, assurez-vous d'utiliser les unités d'alimentation encre fournies avec cette imprimante. Ces unités d'alimentation encre ne peuvent pas être conservées pour une utilisation future. Les unités d'alimentation encre initiales sont aussi utilisées partiellement pour charger la tête d'impression. Ces unités d'alimentation encre peuvent imprimer moins de pages que les prochaines unités d'alimentation encre.

Na configuração inicial, certifique-se de que utiliza as unidades de alimentação de tinta fornecidas com esta impressora. Estas unidades de alimentação de tinta não poderão ser guardadas para utilização futura. As unidades de alimentação de tinta iniciais serão parcialmente utilizadas para carregar a cabeça de impressão. Estas unidades de alimentação de tinta podem imprimir menos páginas comparativamente com unidades de alimentação de tinta subsequentes.

Sākotnējai iestādišanai noteikti lietojiet tintes padeves blokus, kas piegādāti kopā ar printeri. Šos tintes padeves blokus nevar saglabāt lietošanai vēlāk. Sākotnējie tintes padeves bloki tiks daļēji izlietoti drukas galviņas uzpildei. Ar šiem tintes padeves blokiem var izdrukāt mazāku lapu skaitu nekā ar vēlāk izmantojamiem tintes padeves blokiem.

Unpack.
Déballez.
Retire da embalagem.
Izsaiņojiet.Fit the ink supply unit into the ink supply unit tray.
Installez l'unité d'alimentation encre dans le bac de l'unité d'alimentation en enc.Insert and close. Install all ink supply units as well.
Insérez et fermez. Installez également toutes les unités d'alimentation en enc.Wait until the charging is finished.
Patientez jusqu'à la fin du chargement.
Aguarde que o carregamento termine.
Pagaidiet kamēr uzpilde ir beigusies.Pull out.
Retrait.
Puxe.
Izvelciet.Pinch and slide the edge guides.
Pincez et faites glisser les guides de bords.
Aperte e enfeie os guias de extremidades.
Satveriet un bīdet malas vadotnes.

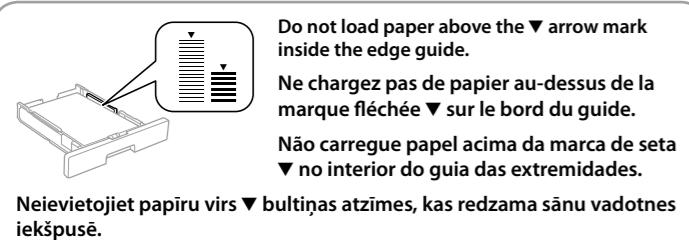


Load A4 size paper toward the back of the paper cassette with the printable side face down then slide the front edge guide to the paper.

Chargez du papier de taille A4 vers l'arrière du bac à papier, surface imprimable tournée vers le bas, puis faites glisser le guide de bord avant vers le papier.

Coloque papel A4 no sentido da parte posterior do alimentador de papel com o lado a imprimir voltado para baixo e ajuste o guia da extremidade frontal ao papel.

Papīra kasetes aizmugurējā daļā ievietojet A4 izmēra papīru ar apdrukājamo pusē uz leju, pēc tam malas vadotni bīdīt līdz papīram.

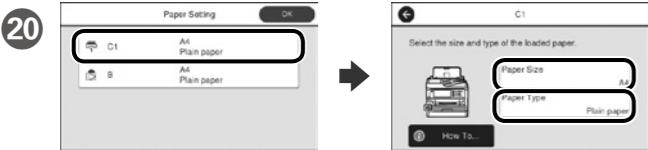
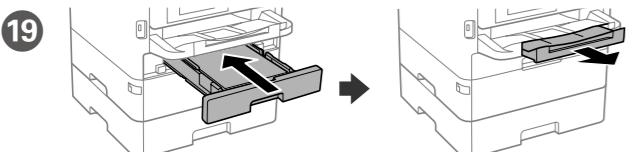


Do not load paper above the ▼ arrow mark inside the edge guide.

Ne chargez pas de papier au-dessus de la marque fléchée ▼ sur le bord du guide.

Não carregue papel acima da marca de seta ▼ no interior do guia das extremidades.

Neievietojiet papīru virs ▼ bultiņas atzīmes, kas redzama sānu vadotnes iekšpusē.



Check the paper size and paper type for the paper sources. Tap **OK** if the settings are correct, or select the correct paper size and paper type. You can change these settings later.

Vérifiez le format et le type de papier pour les sources de papier. Appuyez sur **OK** si les réglages sont corrects ou sélectionnez le bon format et le bon type de papier. Vous pourrez modifier ces réglages ultérieurement.

Verifique o tamanho e o tipo de papel para as origens do papel. Toque em **OK** se as definições estiverem corretas ou selecione o tamanho e o tipo de papel correctos. Pode alterar estas definições mais tarde.

Pārbaudiet papīra izmēru un papīra veidu papīra avotiem. Pieskarieties pie **Labi**, ja iestatījumi ir pareizi, vai atlasi parādo papīra izmēru un papīra veidu. Šos iestatījumus vēlāk varat mainīt.

21 Finally, set up the fax. If you want to make fax settings as an administrator, see the *Administrator's Guide*.

Enfin, configurez le fax. Si vous souhaitez définir les paramètres du fax en tant qu'administrateur, consultez le *Guide de l'administrateur*.

Por fim, configure o fax. Se deseja ajustar as definições de fax como administrador, consulte o *Guia do Administrador*.

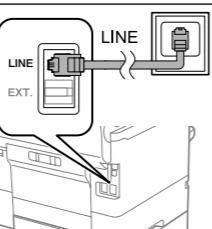
Visbeidzot iestatiet faksu. Ja vēlaties veikt faksa iestatījumus kā administrators, skatiet dokumentu *Administratora rokasgrāmata*.

22 Connect a phone cable.

Brancher un câble de téléphone.

Ligue um cabo de telefone.

Pievienojet tālrūna kabeli.

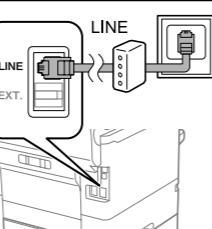


Connecting to PSTN or PBX

Connexion à PSTN ou PBX

Ligar a um PSTN ou PBX

Savienojuma izveide ar PSTN vai PBX



Connecting to DSL or ISDN

Connexion en DSL ou ISDN

Ligar a DSL ou ISDN

Savienojuma izveide ar DSL vai ISDN

Available phone cable RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection.

Câble téléphonique disponible Ligne téléphonique RJ-11 / Connexion ensemble téléphone RJ-11.

Cabo de telefone disponível Cabo de telefone RJ-11 / Ligação de telefone RJ-11.

Pieejams tālrūna kabelis RJ-11 tālrūna līnijas/RJ-11 tālrūna savienojums.

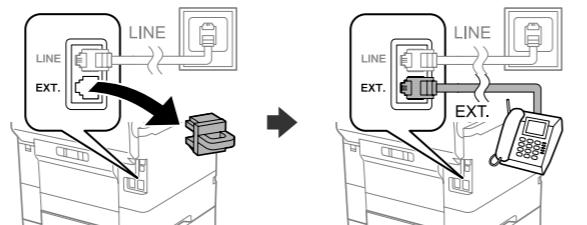
Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable.

Selon la zone, un câble téléphonique peut être inclus avec l'imprimante. Utilisez-le si c'est le cas.

Consoante a área, o cabo do telefone pode ser fornecido juntamente com a impressora. Se este for o caso, use o cabo.

Dažos reģionos tālrūna kabelis var būt printeru komplektā. Ja kabelis ir komplektā, izmantojiet to.

23



If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port.

Si vous souhaitez partager la même ligne téléphonique que votre téléphone, retirez le couvercle et connectez le téléphone au port EXT.

Se quiser partilhar a mesma linha telefónica do telefone, retire a tampa e ligue o telefone à porta EXT.

Ja vēlaties izmantot to pašu tālrūna līniju, ko izmanto jūsu tālrūnis, noņemiet vāciņu un pievienojet tālrūni EXT. portam.

24



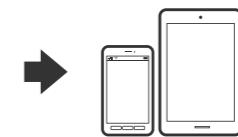
When the fax setting wizard screen is displayed, tap proceed to configure the minimum settings for fax features. If you do not setting now, close the fax setting screen. The home screen is displayed and printer is ready for printing.

Lorsque l'écran de l'assistant de configuration du fax s'affiche, appuyez sur Poursuivre pour configurer les réglages de base du fax. Si vous ne souhaitez pas faire la configuration maintenant, fermez l'écran de réglages du fax. L'écran d'accueil s'affiche et l'imprimante est prête.

Quando for apresentado o ecrã do assistente de configuração do fax, toque em prosseguir para configurar as definições mínimas para as funcionalidades do fax. Se não pretender efetuar esta configuração agora, feche o ecrã de configuração do fax. O ecrã inicial será apresentado e a impressora estará pronta para imprimir.

Ja parādās faksa iestatījumu vedna ekrāns, pieskarieties cilnei "Turpināt", lai konfigurētu faksa funkciju minimalos iestatījumus. Ja nevēlaties veikt iestatījumus tagad, aizveriet faksa iestatījumu ekrānu. Tieki atvērts sākuma ekrāns un printeris ir gatavs drukāšanai.

iOS/Android



<http://epson.sn>

Questions?



You can open the PDF manuals from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website. See the *User's Guide* to install the PS/PCL driver.

Vous pouvez ouvrir les manuels PDF depuis l'icône de raccourci, ou télécharger les dernières versions depuis le site Web suivant. Voir le *Guide d'utilisation* pour installer le pilote PS/PCL.

Pode abrir os manuais em PDF a partir do ícone de atalho ou transferir as versões mais recentes a partir do seguinte Web site. Consulte o *Guia do Utilizador* para instalar o controlador PS/PCL.

Varat atvērt PDF rokasgrāmatas, atlasot īsinājumikonu, vai lejupielādēt jaunākās versijas no tālāk norādītās tīmekļa vietas.

Lai instalētu PS/PCL draiveri, skatiet *Lietotāja rokasgrāmata*.

2

Windows

Insert the CD and then select A. If you need to connect multiple computers as an administrator, select B and see the *Administrator's Guide* to set up the administrator's settings.

Insérez le CD puis sélectionnez A. Si vous devez connecter plusieurs ordinateurs en tant qu'administrateur, sélectionnez B et consultez le *Guide de l'administrateur* pour configurer les paramètres de l'administrateur.

Insira o CD e seleccione A. Caso necessite de ligar vários computadores como administrador, selecione B e consulte o *Guia do Administrador* para configurar as definições de administrador.

Ievietojet CD un pēc tam atlasiet A. Ja vēlaties izveidot savienojumu ar vairākiem datoriem kā administrators, atlasiet B un skatiet dokumentu *Administratora rokasgrāmata*, lai iestatītu administratora iestatījumus.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.

Si l'avertissement du pare-feu s'affiche, autorisez l'accès à toutes les applications d'Epson.

Caso seja apresentada a mensagem de alerta da Firewall, permita o acesso para aplicações Epson.

Ja parādās ugunsmūra brīdinājums, atļaujiet piekļūt „Epson” lietojumprogrammām.

No CD/DVD drive

Mac OS

Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

Visitez le site Web pour démarrer le processus de configuration, installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.

Visite o Web site para iniciar o processo de configuração, instalar o software e configurar as definições de rede.

Lai sāktu iestatīšanu, instalētu programmatūru un konfigurētu tikla iestatījumus, apmeklējiet tīmekļa vietni.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.
Mac is a trademark of Apple Inc, registered in the U.S. and other countries.
Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России Срок службы: 3 года

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tarafından tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvurular tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üreticisi: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

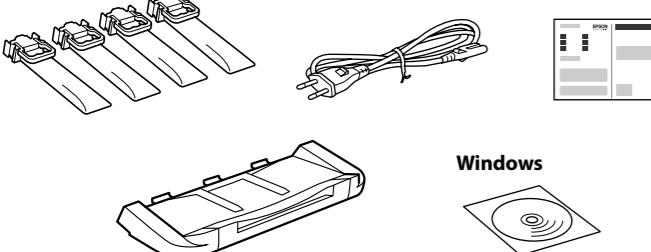
LT Pradėkite čia

ET Alusta siit

AR ابدأ من هنا

SW Anza Hapa

FA از اینجا شروع کنید



Pakuotės turinys gali skirtis priklausomai nuo regiono.

Sis užduotis priklauso iš erinės.

Windows

قد تختلف المحتويات باختلاف المنطقة.

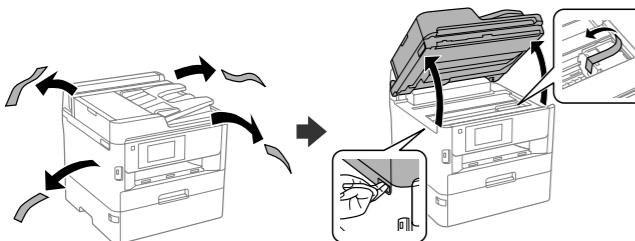
Maudhui yanaweza kutofautiana na eneo.

ممكن است محتويات بحسب مكان فرق كنند.



1

1



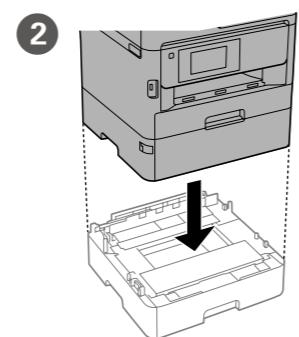
Nuimkite visas apsaugines medžiagas.

Eemaldage kõik kaitsematerjalid.

قم بإزالة جميع المواد الواقية.

Ondoaa nyenzo zote za ulinzi.

همه مواد محافظ را بردارید.



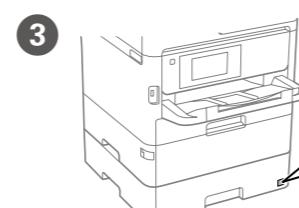
Prijunkite 2 popieriaus kasetę prie spausdintuvu.

Ühendage paberikassett 2 printeriga.

رُكِّب درج الورق 2 في الطابعة.

Unganisha kaseti 2 ya karatasi kwenye kichapishi.

کاست کاغذ 2 را به چاپگر وصل کنید.



Užklijuokite lipduką.

Asetage kleebis.

ضع الملصق.

Weka kibandiko.

برچسب را در جای خود بگذارید.



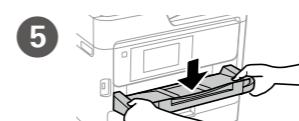
Įkiškite išvesties déklą.

Lükake väljastussalvisse.

أدخل علبة إخراج الورق.

Ingiza trei ya zao.

سيتي خروجي را وارد کنید.



Jdékite išvesties déklą.

Pange väljastussalv kohale.

ضع علبة إخراج الورق.

Weka trei ya zao.

سيتي خروجي را در جای خود بگذارید.



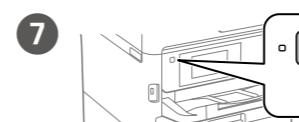
Prijunkite laidus ir junkite į maitinimą.

Ühendage ja lülitage vooluvõrku.

قم بتوصيل الطابعة بالتيار الكهربائي.

Unganisha na uchomeke.

وصل كرده و به پریز بزنید.



Ijunkite.

Lülitage sisse.

قم بالتشغيل.

Washa.

روشن کنید.



Pasirinkite kalbą, šalį ir laiką.

Valige keel, riik ja aeg.

حدد اللغة والبلد والوقت.

Teua lugha, nchi na saa.

يک زبان، کشور و ساعت را انتخاب کنید.

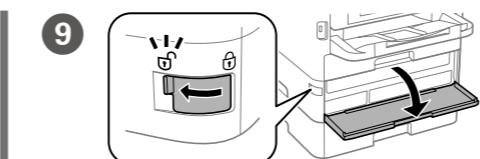
Nuimkite visas apsaugines medžiagas.

Eemaldage kõik kaitsematerjalid.

قم بإزالة جميع المواد الواقية.

Ondoaa nyenzo zote za ulinzi.

همه مواد محافظ را بردارید.



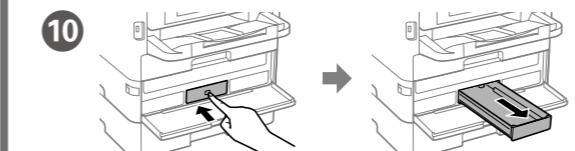
Atidarykite.

Avage.

افتح.

Funga.

باز کنید.



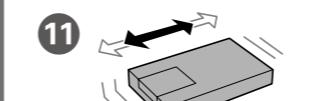
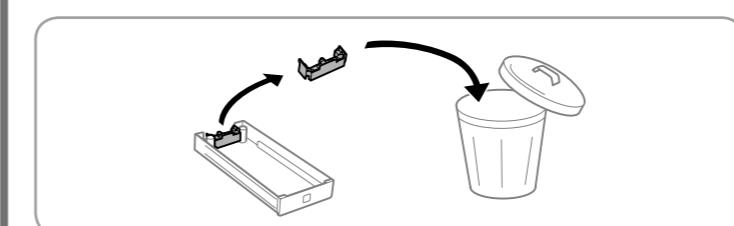
Spauskite rašalo tiekimo talpyklą, tada ištraukite ja.

Vajutage tindivarustusseadme salvele ja tömmake see välja.

اضغط على علبة وحدة تزويد الحبر واسحبها للخارج.

Bonyeza trei ya kitengo cha kutoa wino, na kisha uivute nje.

سيتي توزيع كننده جوهر را فشار دهيد و سپس يکشيد تا بیرون بیايد.



10 kartu stipriai pakratykite rašalo tiekimo talpyklą.

Raputage tindivarustusseade 10 korda tugevasti läbi.

رج علبة وحدة تزويد الحبر عشر مرات جيداً.

Tikisa kitengo cha kutoa wino mara 10 vizuri.

توزيع كننده جوهر را 10 بار به خوبی تکان دهيد.

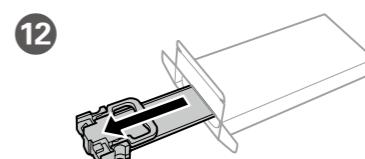
Atlikdami pradinę sąranką, būtinai naudokite su šiuo spausdintuvu pateiktas rašalo tiekimo talpyklas. Šių rašalo tiekimo talpyklų negalima palikti vėlesniams panaudojimui. Pradinės į spausdintuvą jėdotos rašalo tiekimo talpyklas dalinai išnaudojamas spausdinimo galvutei užpildyti rašalu ir paruošti darbui. Naudojant šias rašalo tiekimo talpyklas gali būti išspausdinta mažiau puslapių, palyginti su rašalo tiekimo talpyklomis, kurios bus naudojamos vėliau.

Esmahälestusel veenduge, et kasutuse on printeri komplektis olevad tindivarustusseadmed. Neid tindivarustusseadmed ei saa hiljem edasi kasutada. Esmahälestuse tindivarustusseadmed ei kasutatakse osaliselt, et prindipea tindiga täita. Esmahälestuse tindivarustusseadmetega saab printida vähem lehekülgil kui tavalliste tindivarustusseadmetega.

بالنسبة إلى الإعداد الأولي، تأكد من استخدام وحدات تزويد الحبر المرفقة بهذه الطابعة. لا يمكن إدخال وحدات تزويد الحبر هذه لاستخدامها في وقت لاحق. ستحتاج وحدات تزويد الحبر الأولى بشكل جزئي لشحن رأس الطابعة. وقد تطبع وحدات تزويد الحبر هذه مفهومات أقل من تلك التي تطبقيها وحدات تزويد غير لاحقة.

Kwa usanidi wa kwanza, hakikisha umetumia vitengo vya kutoa wino ambavyo vilikuja na kichapishi hiki. Vitengo hiki vya kutoa wino haviwewe kuhifadhiwa ili kutumiwa baadaye. Vitengo vya kutoa wino vitatumika nusu ili kuchaji kichwa cha kuchapisha. Vitengo hiki vya kutoa wino vinawea kuchapisha kurasa chache ikilinganishwa na vitengo vya kutoa wino vinavyofuata.

براي راه اندازى اوليه، حتماً أز واحدهاى منبع جوهر ارانه شده همراه با اين چاپگر استفاده کنيد. اين واحدهاى منبع جوهر را شارژ هرگز نمود استفاده قرار مي گيرند. اين واحدهاى منبع جوهر ممکن است در مقایسه با واحدهاى منبع جوهر بعدی، تعداد کاغذهاى کمتری را چاپ کنند.



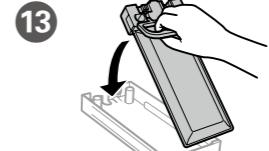
Išpaškite.

Võtke pakendist välja.

أفرغ محتويات العلبة.

Pakua.

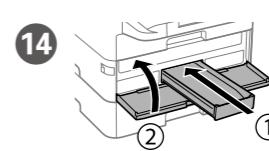
بسته بندی را باز کنید.



Jdékite rašalo tiekimo talpyklą j rašalo tiekimo talpyklos déklą.

Pange tindivarustusseadme tindisalve sisse.

اضبط وضعية وحدة تزويد الحبر بحيث تلائم العلبة المخصصة لها.



Ikiškite ir uždarykite. Taip pat jdékite visas rašalo tiekimo talpyklas.

Sisestage ja sulgege. Paigaldage ka köik tindivarustusseadmed.

ادخلها وأغلقها.

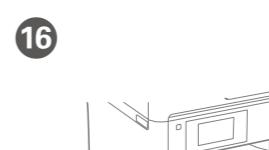


15



انتظر حتى ينتهي الشحن.

منتظر مانيد تا شارژ تمام شود.



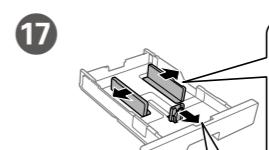
16



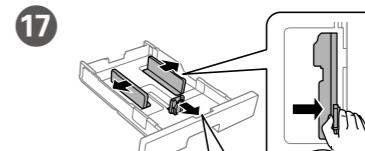
Ištraukite.

Tömmake välja.

اسحب.



17



Suimkite ir stumkite kraštelio kreipiamasias.

Pigistage ja lükake piirijuhiukid.

اضغط على موجهات الحافة وحرّكها.

Chuna na utelezeshe mwongozo wa pambizo.

راهنماهای لبه را فشار دهید و بلغزانید.

